

32001R1591

L 210/10

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

3.8.2001

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1591/2001,**2. august 2001,****millega sätestatakse puuvilla toetuskava üksikasjalikud rakenduseeskirjad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Kreeka ühinemisaktile⁽¹⁾ (viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1050/2001⁽²⁾) lisatud protokolli nr 4 puuvilla kohta,võttes arvesse nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1051/2001 puuvilla tootmistoetuse kohta,⁽³⁾ eriti selle artikli 19 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kiu maailmaturuhindade tavapäraseid kõikumisi silmas pidades tuleks toorpuuvilla keskmine maailmaturuhind kindlaks määrata mitu korda kuus. Puuvilla realiseerimise hõlbustamiseks maailmaturul on vaja kindlaks määrata periood, mille jooksul kinnitatakse kõnealune hind ja mille jooksul võib esitada toetuse taotlusi, võttes arvesse toetuskava nõuetekohaseks haldamiseks nõutavaid tähtaegu.
- (2) Kui toorpuuvilla kohta puuduvad tüüpilised pakkumised või noteeringud, tuleks selle toote maailmaturuhind kindlaks määrata puuvillakiu maailmaturuhinna põhjal. Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 4 lõike 1 kohaldamisel tuleks kindlaks määrata puuvillakiu maailmaturuhinna ja toorpuuvilla arvatud hinna vahelise varasema suhte tüüpilised koefitsiendid.
- (3) Pakkumisi ja noteeringuid on vaja kohandada, et kompenseerida kõrvalekaldeid kvaliteedist ja tarnimise tingimustest, mille suhtes maailmaturuhinda kindlaks määratakse.
- (4) Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 8 on sätestatud toetuse summa, mida suurendatakse teatavate tingimuste täitmise korral teatava määrani. Tuleks sätestada kõnealuse suurendamise kindlaksmääramise eeskirjad. Kindlaksmääratavaid kohandusi ja suurendamisi silmas pidades tuleks toetuse suurus kinnitada pärast kõnealuste kohandamiste ja suurendamiste lõpetamist, kuid siiski enne lõppkuupäeva, et toetuse jääksummasid oleks võimalik välja maksta enne turustusaasta lõppu.
- (5) Tuleks sätestada toetuse taotluste esitamise üksikasjalikud eeskirjad, et kohaldada toetuse summat toetuse saamiseks kõlbliku puuvilla vastavatele kogustele, võttes aluseks täpse ajavahemiku, mille jooksul toetuse taotlusi

kõnealuste koguste kohta esitatakse. Spekulatsiooni takistamiseks ootamatute häirete ajal kiu maailmaturul on sellistel ajavahemikel asjakohane lubada toetuse taotlusi esitada eritingimuste alusel.

- (6) Igasse toorpuuvillatehasesse saabunud ühendusest pärit toorpuuvilla koguse läbivaatamiseks tuleb ette näha piisav kontroll. Selleks tuleks määratleda mõisted "partii" ja "partii saabumine toorpuuvillatehasesse", nõuda järelevalve all ladustamise taotlust ning kehtestada selliste avalduste esitamise üksikasjalikud eeskirjad. Takistamaks puuvillakasvatajatel toorpuuvilla liiga kaua enda käes hoida ning seega lasta ladustatud toote kvaliteedil halveneda, peaks liikmesriikidel olema luba määrata järelevalve all ladustamise taotluse esitamise lõppkuupäev, mis on varasem toetuse taotluse esitamise lõppkuupäevast. Halduslikel põhjustel tuleks puuvillakiud seemnetest eraldada teatava ajavahemiku jooksul.
- (7) Tuleks sätestada toetuse ettemaksete tegemise ja arvutamise üksikasjalikud eeskirjad. Ettemaksete tingimuseks peaks olema tagatise esitamine, et oleks tagatud kõnealuste summade väljamaksmine või teatava kohustuse mittetäitmise korral kõnealustest summadest ilmajäämine. Kui ei ole sätestatud teisiti, peavad kõnealused tagatised vastama teatavatele nõuetele komisjoni 22. juuli 1985. aasta määruses (EMÜ) nr 2220/85, milles sätestatakse põllumajandustoodete tagatissüsteemi ühised üksikasjalikud rakenduseeskirjad,⁽⁴⁾ viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1932/1999.⁽⁵⁾
- (8) Tootjatele makstavast miinimumhinnast ettemakse tegemine on üks nõuetest, mida oma kulul puuvillakiudu seemnetest eraldavad ettevõtjad peavad toetuse saamiseks täitma. Seega tuleks sätestada tootjale makstavast miinimumhinnast kõnealuse ettemakse arvutamise ja tegemise üksikasjalikud eeskirjad.
- (9) Toetuse taotlusega hõlmatud puuvilla päritolu õigsuse tagamiseks peab olema võimalik identifitseerida puuvilla kasvatusalad, kasutades põllumajanduslike maatükkide identifitseerimissüsteemi, mis on ette nähtud nõukogu 27. novembri 1992. aasta määrusega (EMÜ) nr 3508/92, millega luuakse ühenduse teatavate toetuskavade ühendatud haldus- ja kontrollisüsteem,⁽⁶⁾ viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 495/2001.⁽⁷⁾

⁽¹⁾ EÜT L 291, 19.11.1979, lk 174.⁽²⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 3.⁽⁴⁾ EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.⁽⁵⁾ EÜT L 240, 10.9.1999, lk 11.⁽⁶⁾ EÜT L 355, 5.12.1992, lk 1.⁽⁷⁾ EÜT L 72, 14.3.2001, lk 6.

- (10) Toetuse saamise õiguse ja eriti miinimumhinna järgimise kontrollimiseks tuleks täpsustada tingimused, mis peavad olema täidetud määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 11 punktis a sätestatud lepingutes. Selleks tuleks viidata ettevõtjate laoarvestusele.
- (11) Kui puuvillakiu seemnetest eraldamine toimub kolmandate isikute nimel, tuleks sätestada sellistel juhtudel toetuse maksmise ja haldamise üksikasjalikud eeskirjad ning asjaomaste poolte kohustused.
- (12) Toimingute nõuetekohane läbiviimine tuleb tagada kontrollisüsteemiga. Tuleks sätestada sellise kontrolli üksikasjalikud eeskirjad.
- (13) Tuleks sätestada karistused juhuks, kui käesoleva määruse sätteid ei järgita. Kõnealused sanktsioonid peavad olema piisavalt hoiatavad ning järgima proportsionaalsuse põhimõtet.
- (14) Toetuskava nõuetekohase haldamise tagamiseks on vaja täpsustada, millist teavet peaksid ettevõtjad saatma pädevatele asutustele ja milliseid teatisi peaksid liikmesriigid edastama komisjonile.
- (15) Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 19 lõikes 2 osutatud kuupäevad tuleks kindlaks määrata, et toetuse ettemakseid saaks teha turustusaasta jooksul ning et jääksummat saaks maksta enne turustusaasta lõppu.
- (16) Uuele kavale sujuva ülemineku tagamiseks on 2001/02. turustusaastal vaja üleminekusätteid teatavate dokumentide kohta, mis tuleb koostada enne kõnealuse turustusaasta algust.
- (17) Määrusega (EÜ) nr 1051/2001 kehtestatakse uus puuvilla tootmistoetuskava alates 2001/02. turustusaastast ja tunnistatakse alates 1. septembrist 2001 kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1964/87⁽¹⁾ ja (EÜ) nr 1554/95.⁽²⁾ Komisjoni 3. mai 1989. aasta määrus (EMÜ) nr 1201/89, milles sätestatakse puuvilla toetuste süsteemi rakenduseeskirjad,⁽³⁾ tuleks seetõttu alates 2001/02. turustusaastast samuti kehtetuks tunnistada.
- (18) Tagamaks käesoleva määruse kohaldamist 1. septembril 2001, peab määrus jõustuma päeval pärast selle avaldamist.
- (19) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas looduslike kiudude turu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Eesmärk

Käesolevas määruses sätestatakse Kreeka ühinemisaktile lisatud puuvilla käsitleva protokolliga nr 4 ja määrusega (EÜ) nr 1051/2001 kehtestatud puuvilla tootmistoetuse kava üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

Artikkel 2

Toorpuuvilla maailmaturuhind

1. Komisjon määrab toorpuuvilla maailmaturuhinna kindlaks eurodes 100 kilogrammi kohta ajavahemikul alates 1. juulist enne asjaomase turustusaasta algust kuni järgmise 31. märtsini. Hind määratakse kindlaks viimasel tööpäeval enne iga kuu 1., 11. ja 21. kuupäeva ning see jõustub kindlaksmääramisele järgneval päeval. Arvesse võetakse komisjoni kohaldatud tööpäevi. Maailmaturuhinna määramiseks kasutatakse artiklis 3 osutatud pakkumiste ja noteeringute kehtestamise päeval kohaldatavat euro vahetuskurssi.

Maailmaturu eurodes väljendatud puuvillahindade oluliste muutuste korral vähemalt 5 % ulatuses võib komisjon esimeses lõigus osutatud hinda viivitamatult muuta.

2. Toorpuuvilla maailmaturuhind võrdub artikli 3 alusel kindlaksmääratud protsendimääraga puuvillakiu hinnast.

Kõnealune protsendimäär on:

- 20,6, kui hind on kuni 110 eurot 100 kilogrammi kohta;
 - 21,8, kui hind on kõrgem kui 110 eurot, aga madalam kui 120 eurot 100 kilogrammi kohta;
 - 23,0, kui hind on kõrgem kui 120 eurot, aga madalam kui 130 eurot 100 kilogrammi kohta;
 - 24,4, kui hind on vähemalt 130 eurot 100 kilogrammi kohta.
3. Niipea kui lõikes 1 osutatud hind on kindlaks määratud ning igal juhul enne selle jõustumiskuupäeva teatab komisjon sellest liikmesriikidele.

Artikkel 3

Puuvillakiu maailmaturuhind

1. Puuvillakiu maailmaturuhinna kindlaksmääramiseks võtab komisjon arvesse ühel või mitmel puuvillaturul tüüpilisel Euroopa börsil kehtivate pakkumiste ja noteeringute keskmist puuvilla puhul, mis on tarnitud ühenduse sadamasse CIF-saadetisena ja on pärit eri tarnijariikidest, mida peetakse rahvusvahelisele kaubandusele kõige tüüpilisemateks.

⁽¹⁾ EÜT L 184, 3.7.1987, lk 14.

⁽²⁾ EÜT L 148, 30.6.1995, lk 48.

⁽³⁾ EÜT L 123, 4.5.1989, lk 23.

Arvessevõetavad pakkumised ja noteeringud on seotud turustusaastaga, mille kohta hinda kindlaks määratakse, ja hinna kindlaksmääramise kuupäeva lähikuudel tehtavate vedudega.

2. Kui pakkumised ja noteeringud on seotud:
 - a) puuvillakiuga, mille kvaliteet erineb soovitushinna kindlaksmääramise aluseks olevast kvaliteedist, kohandatakse pakkumisi ja noteeringuid vastavalt I lisale;
 - b) tarnetingimuste c ja f alusel tarnitud puuvillaseemnetega, suurendatakse kindlustuskulude arvessevõtmiseks pakkumisi ja noteeringuid 0,2 %;
 - c) FAS-, FOB-tarnetingimuste alusel või muul viisil tarnitud puuvillaga, suurendatakse pakkumisi ja noteeringuid vastavalt madalaimate laadimis-, veo- ja kindlustuskulude võrra lähetus- või laadimispaigast piiripunktini.

Artikkel 4

Toetuse arvutamine ja kinnitamine

1. Hiljemalt asjaomase turustusaasta 30. juunil kinnitab komisjon toorpuuvilla toetuse suuruse, mida kohaldatakse igal perioodil, mille kohta on toorpuuvilla maailmaturu hind kindlaks määratud vastavalt artikli 2 lõikele 1.
2. 100 kilogrammi kohta eurodes makstava toetuse suurus on toetuse taotluse esitamise päeval vastavalt artiklile 5 kehtiv suurus.
3. Toetuse suuruse kindlaksmääramiseks kinnitatakse määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 8 osutatud suurendamine vastavalt lõigetele 4 ja 5.
4. 770 miljoni euro ja vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 7 arvatud toetuskava eelarveliste kulude vahe jagatakse tegeliku kogutoodanguga, mis on pärit liikmesriikidest, kus tegelik kodumaine toodang ületab garanteeritud riikliku koguse.

Suurendamine on võrdne esimeses lõigus osutatud jagamise tulemusega, ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 8 teise lõigu kohaldamist.

5. Siiski:
 - a) kui Hispaania ja Kreeka tegelik toodang ületab vastavad garanteeritud riiklikud kogused nimetatud riikides ja
 - b) kui vastavalt lõikele 4 suurendatud toetuse suurus ületab ühte või teist määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 8 teises lõigus sätestatud ülemmäära kas ainult Kreekas või ainult Hispaanias,

arvutatakse punktis b osutatud liikmesriikides kohaldatav suurendamine nii, et suurendatud toetuse suurus võrdub kahest asjaomast ülemmäärast madalamaga.

Ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 8 teise lõigu kohaldamist, arvutatakse esimest lõiku arvesse võttes teise liikmesriigi suhtes kohaldatav suurendamine nii, et ühenduse kogukulutused ei ületa 770 miljonit eurot.

Artikkel 5

Toetuse taotlused

1. Puuvilla tootmistoetuse saamiseks esitavad toorpuuvillatehased toetuse taotlused liikmesriigi poolt määratud asutusele, edaspidi "pädev asutus".

Taotlusi esitatakse alates 1. juulist enne selle turustusaasta algust, mille jaoks toetust taotletakse, kuni asjaomase turustusaasta 31. märtsini.

2. Toetuse taotlused sisaldavad järgmist teavet:
 - taotleja nimi, eesnimed, aadress ja allkiri,
 - taotluse esitamise kuupäev,
 - toorpuuvilla kogus, mille jaoks toetust taotletakse.

3. Kui toetuse taotlus esitatakse enne artiklis 6 osutatud järelevalve all ladustamise taotluse tegemist, kehtib toetuse taotlus üksnes juhul, kui esitatakse tagatis, mille suurus on 12 eurot 100 kilogrammi kohta. Tagatis vabastatakse võrdeliselt kogusega, mille puhul on täidetud artikli 6 lõikes 1 sätestatud järelevalve all ladustamise kohustus.

Määrust (EMÜ) nr 2220/85 kohaldatakse käesoleva lõikega ettenähtud tagatiste suhtes ning esimese lõiguga ettenähtud kohustus on esmanõue kõnealuse määruse artiklis 20 määratletud tähenduses.

4. Ilma et see piiraks artikli 6 lõike 5 kohaldamist, võib määruse (EÜ) nr 1051/2000 artikli 4 lõike 2 kohaselt kinnitatud toorpuuvilla maailmaturu hinna kehtimise ajal esitatud toetuse taotlustega hõlmata üksnes koguseid, mis on taotluse esitamise kuupäeval järelevalve all ladustatud.

Artikkel 6

Taotlus järelevalve all ladustamiseks

1. Kui toorpuuvill saabub toorpuuvillatehasesse, teeb tehas kindlaks partii, koguse ja asjaomase(d) lepingu(d) ning esitab järelevalve all ladustamise taotluse. Seejärel võtavad lepingupooled vastastikusel kokkuleppel iga partii kvaliteedi kindlakstegemiseks vajalikud proovid.

2. Partii tähendab kindlaksmääratud toorpuuvillakogust, mis nummerdatakse toorpuuvillatehasesse saabumisel.

Toorpuuvilla käsitatakse toorpuuvillatehasesse saabununa, kui toode saabub:

- a) mis tahes hoonesse või muusse kohta toorpuuvillatehase maa-alal või
- b) väljaspool toorpuuvillatehast asuvasse mis tahes ladustamis-kohta, mis on ladustatud toodete kontrolliks piisavalt ja nõuetekohaselt turvaline ning mille on eelnevalt heaks kiitnud järelevalveasutus.

Välja arvatud vääramatu jõu või järelevalveasutuse eeloa korral, ei tohi toorpuuvillatehasesse saabunud toorpuuvilla, mille kohta on esitatud järelevalve all ladustamise taotlus, ilma puuvilla-kiudu seemnetest eraldamata tehasest välja viia.

3. Ühe või mitme partii järelevalve all ladustamise taotlused esitatakse toorpuuvillatehaste järelevalveasutustele asjaomase turustusaasta 1. septembrist 31. märtsini.

Vajaduse korral võivad liikmesriigid määrata kahe eespool nimetatud kuupäeva vahelise lõppkuupäeva. Ebasoodsate ilmastikutingimuste korral võivad liikmesriigid siiski lubada asjaomast puuvilla järelevalve all ladustada märtsi viie viimase tööpäeva jooksul.

4. Järelevalve all ladustamise taotlused sisaldavad järgmist teavet:

- taotleja nimi, eesnimed, aadress ja allkiri,
- taotluse esitamise kuupäev,
- taotlusega hõlmatud toorpuuvilla kogus,
- asjaomas(t)e partii(de) number (numbrid),
- igat partiid hõlmava(te) lepingu(te) number või tunnus,
- vajaduse korral märge, et toetuse taotlus esitatakse hilisemal kuupäeval, ilma et see piiraks lõike 5 kohaldamist.

5. Järelevalve all ladustamiseks võetud kogused tasaarvestatakse toetuse taotluste suhtes taotluste esitamise kronoloogilises järjekorras, partiist olenemata.

6. Järelevalve all ladustamiseks võetud puuvilla kogus tuleb seemnetest eraldada asjaomase liikmesriigi poolt ettenähtud ajavahemiku jooksul ning igal juhul 90 päeva jooksul alates järelevalve all ladustamisele saabumisest.

90 päeva jooksul alates järelevalve all ladustamisele võtmisest ning igal juhul enne asjaomase turustusaasta 10. aprilli teatab toorpuuvillatehas liikmesriigile järelevalve all ladustamiseks võetud toorpuuvilla kogusest toodetud puuvillakiu koguse, täpsustades puuvillakiu kogused, mis on seemnetest eraldatud kolmandate osapoolte nimel vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 12. Puuvillakiu kogus määratakse II lisas sätestatud meetodi põhjal.

Artikkel 7

Toetuse ettemaksed

1. Alates järelevalve all ladustamise algusest, kuid mitte enne asjaomase turustusaasta 16. oktoobrit teeb liikmesriik asjaomastele isikutele toetuse ettemakse tingimusel, et esitatakse tagatis, mille suurus on vähemalt 110 % ettemaksest. Ettemakse tehakse 20 päeva jooksul pärast sellekohase taotluse esitamist.

Asjaomaste osapoolte taotlusel suurendatakse vajaduse korral enne asjaomase turustusaasta 16. detsembrist tehtud ettemakseid vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 14 lõike 3 teisele lõigule. Sellistele taotlustele lisatakse täiendav tagatis, mis on määratud esimese lõigu järgimist tagaval tasemel.

2. Ettemakse suurus eurodes 100 kilogrammi kohta on võrdne määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 3 lõikes 1 osutatud soovitus hinnaga, millest on maha arvatud:

- a) käesoleva määruse artiklis 2 osutatud maailmaturu hind ning
- b) vajaduse korral käesoleva määruse artikli 16 lõikes 1 või 2 osutatud soovitus hinna ajutine alandamine.

Tehtav ettemakse on võrdne esimeses lõigus osutatud summaga, mis kehtib järelevalve all ladustamise taotluse esitamise päeval ja mis korrutatakse ettemakse taotlusega hõlmatud kogustega.

3. Määrust (EMÜ) nr 2220/85 kohaldatakse käesoleva artikliga ettenähtud tagatiste suhtes.

Olenemata määruse (EMÜ) nr 2220/85 artikli 19 lõike 1 punktist a, vabastatakse ettemakse tagatis:

- a) kuni 60 % ulatuses mitte enne asjaomase turustusaasta 1. aprilli artikli 6 lõike 6 esimeses lõigus osutatud nõudele vastavate koguste osas ning
- b) täies ulatuses viieteistkümne päeva jooksul pärast määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 14 lõike 2 teises lõigus osutatud toetuse jääksumma maksmist võrdeliselt kogustega, mille jaoks liikmesriik on toetust andnud.

Kui ilmneb eeskirjade olulisi eiramisi, vabastatakse kõik toorpuuvillatehase poolt asjaomase turustusaasta kohta esitatud kehtivad tagatised teise lõigu punktis b sätestatud tingimustel.

Tagatist ei tagastata summa ulatuses, mille võrra ületab tehtud ettemakse antava toetuse summa.

Artikkel 8

Miinimumhinna ettemakse

Hiljemalt 30 päeva möödumisel pärast järelevalve all ladustamise taotluse esitamist teevad kõik määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 11 osutatud toorpuuvillatehased tootjatele taotlusega hõlmatud koguste eest miinimumhinna ettemakse, võttes arvesse:

- a) artikli 16 lõigetes 1 ja 2 osutatud soovituslinna ajutisi alan-damisi ning
- b) tarnitud toote kvaliteeti vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 11 punkti a teisele taandele.

Kui eelmises lõigus osutatud miinimumhinna ettemakse on seotud kõnealuse turustusaasta 1. ja 25. septembri vahel järelevalve all ladustatud kogustega, tehakse tootjale ettemakse 16. ja 26. oktoobri vahel.

Artikkel 9

Külvipinnadeklaratsioon

1. Enne liikmesriigi määratud lõppkuupäeva esitavad kõik ühenduse puuvillakasvatavad järgmise turustusaasta külvipinna-deklaratsiooni vormis ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi raames sätestatud pindalatoetuse taotluse. Asjaomased põllumajandus-likud maatükid identifitseeritakse vastavalt ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi raames ettenähtud põllumajanduslike maatük-kide identifitseerimissüsteemile. Vajaduse korral ning hiljemalt asjaomasele turustusaastale eelneval 31. mail esitavad puuvilla-kasvatavad parandatud deklaratsiooni, et võtta arvesse alasid, kuhu on liikmesriigi poolt määratud kuupäevaks tegelikult puuvilla külvatud.

2. Kui deklareeritud alad erinevad kontrolli käigus kindlaks-tehtud aladest, kohandavad liikmesriigid asjakohaseid deklaratsioone. Ilma et see piiraks artikli 14 lõike 1 kohaselt sätestatud sanktsioonide kohaldamist, võtavad liikmesriigid deklareeritud üldpinna kindlaksmääramisel neid kohandusi arvesse.

Artikkel 10

Leping

1. Hiljemalt siis, kui toorpuuvill võetakse järelevalve all ladustamiseks, esitavad toorpuuvillatehased pädevale asutusele iga partii kohta ühe või mitu lepingut.
2. Lepingud sisaldavad vähemalt järgmisi andmeid:
- a) lepingupoolte perekonnanimed, eesnimed, aadressid ja allkirjad;
- b) allkirjutamise kuupäev ja külviaasta;
- c) pindala hektarites ja aarides ning andmed põllumajanduslike maatükkide kindlakstelemise kohta vastavalt ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi raames ettenähtud põllumajanduslike maatükkide identifitseerimissüsteemile;
- d) viide puuvilla külvipinnadeklaratsioonile; kui deklaratsioon ei ole lepingu sõlmimise ajal kättesaadav, lisatakse viide lepingusse niipea, kui deklaratsioon on esitatud, ning igal juhul hiljemalt asjaomasele turustusaastale eelneval 1. juunil;
- e) lepinguga hõlmatud ja punktis c viidatud alalt koristatud kogus või, kui leping sõlmitakse enne saagikoristust, tootja kohustus tarnida ja ostja kohustus võtta vastu asjaomaselt

alalt koristatud kogus. Sel juhul võtavad lepingupooled koguse määramisel aluseks varasemad asjaomases piirkonnas registreeritud saigid;

- f) toorpuuvilla müügihind massiühiku kohta koos järgmiste märkustega:
- i) müügihind määratakse kindlaks põllumajandusettevõttest saadud ja soovituslinna puhul ettenähtud standardkvaliteediga puuvilla jaoks; standardkvaliteedi ja tarnitud puuvilla kvaliteedi vahelise erinevuse arvessevõtmiseks määratakse kõnealuse hinna suhtes tehtavad kohandused kindlaks vastastikusel kokkuleppel vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 11 punkti a teisele taandele;
- ii) kui kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklit 7 ja vajaduse korral artiklit 8, kohandatakse müügihinda sellest kohaldamisest tulenevate vastavate summade võrra;
- g) miinimumhinna ja müügihinna ettemakse tegemise tingimused eelkõige tähtaegade, kvaliteedikohanduste ja kõnealuste summade arvutamismeetodi osas.

Artikkel 11

Puuvillakiu seemnetest eraldamine kolmandate osapoolte nimel

1. Olenemata artiklist 10, kohaldatakse käesolevat artiklit siis, kui puuvillakiudu eraldatakse seemnetest üksiktootja või tootjarühma nimel vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 12.
2. Hiljemalt 10 päeva enne esimese asjaomase koguse järelevalve all ladustamiseks võtmise kuupäeva esitavad toorpuuvilla-tehased pädevale asutusele deklaratsiooni puuvillakiu seemnetest eraldamise kohta kolmandate osapoolte nimel.
3. Deklaratsioon sisaldab järgmist:
- a) asjaomaste poolte nimed, aadressid ja allkirjad;
- b) toorpuuvillatehase esialgne kava artiklis 5 sätestatud taotluste ja artiklis 6 sätestatud järelevalve all ladustamise taotluste haldamise kohta;
- c) toorpuuvillatehase esialgne kava selle kohta, kuidas tagada, et üksiktootjad või tootjarühmad järgiksid kohustusi, mis annavad neile õiguse toetust saada;
- d) kohustus, et toetus ja selle ettemakse antakse edasi olenevalt asjaoludest kas lepinguosalisele üksiktootjale või tootjarühmale.

Kõnealune kohustus on täidetud, kui tootjarühm esitab tõendi endale võetud kohustuse kohta maksta igale liikmele vähemalt miinimumhinda, mida on kohandatud vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 11 punktile a. Sel eesmärgil pakub tootjarühm hinna, millega tootjad tarnivad toorpuuvilla vastavalt artikli 10 lõike 2 punktidele f ja g.

4. Artikli 10 lõike 2 punkti d kohaldatakse samuti juhul, kui puuvillakiud eraldatakse seemnetest üksiktootja või tootjarühma nimel.

Ilma et see piiraks artiklite 5 ja 6 kohaldamist, sisaldavad toetuse taotlused ja järelevalve all ladustamise taotlused viidet deklaratsioonile puuvillakiu seemnetest eraldamise kohta kolmanda osapoole nimel.

Pädev asutus võib toetuse taotlust ja järelevalve all ladustamise taotlust käsitlevates artiklites 5 ja 6 osutatud dokumente edastada taotluse korral üksiktootjale või tootjarühmale.

Artikkel 12

Laoarvestus

Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 11 punktiga c ettenähtud laoarvestus sisaldab ühenduses ja väljaspool ühendust koristatud puuvilla käsitlevast teabest eraldi vähemalt järgmist teavet:

- a) toodetud puuvillakiu kogus võrrelduna järelevalve all ladustamiseks võetud toorpuuvilla kogusega;
- b) iga kuu esimesel päeval laos olevad toorpuuvilla, puuvillakiu, puuvillaseemnete ja puuvillaebemete kogused;
- c) iga punktis b osutatud tootepartii asjaomane kogus ja partii kohta väljaantud kättesaamistõendi või arve või mis tahes muu samaväärse dokumendi number;
- d) iga toorpuuvillatehasest väljaviidava punktis b osutatud tootepartii asjaomane kogus ja partii kohta väljaantud kättesaamistõendi või arve või mis tahes muu samaväärse dokumendi number.

Artikkel 13

Kontroll

1. Tootjaliikmesriigi poolt määratud järelevalveasutus kontrollib:

- a) puuvilla külvipindade deklaratsioonide õigsust kohapealse kontrolliga, mis hõlmab vähemalt 5 % deklaratsioonidest;
- b) artiklis 10 sätestatud nõuete järgimist;
- c) toetuse taotlustega hõlmatud puuvillakoguse ja lepingutes märgitud aladel toodetud toorpuuvilla üldkoguse vastavust;
- d) toorpuuvillatehaste poolt vastavalt artikli 6 lõike 6 teisele lõigule teatavaks tehtud puuvillakiu koguste õigsust;
- e) määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 11 punktiga c ettenähtud laoarvestuse pidamise vastavust käesoleva määruse artiklile 12. Kontrolliga tehakse eelkõige kindlaks, kas artiklis 12 osutatud arveid ja muid dokumente on allkirjastanud identifitseeritavad ettevõtjad, kes vajaduse korral suudavad asjaomasele liikmesriigile tõendada toorpuuvilla päritolu;

f) ristkontrolli abil lepingutes nimetatud põllumajanduslike maatükkide vastavust puuvillakasvatavate poolt puuvilla külvipinnadeklaratsioonis deklareeritud põllumajanduslikele maatükkidele.

2. Kui seoses artiklis 9 osutatud külvipinnadeklaratsiooniga ilmneb eeskirjade eiramisi, mille puhul kohaldatakse artikli 14 lõikes 1 osutatud sanktsioon, antakse toetust ainult selliste puuvillakoguste eest, mille puhul on kõik muud nõuded täidetud.

3. Juhul kui kontrollimeetmete eest vastutavad mitmed asutused, loob liikmesriik kooskõlastussüsteemi.

Artikkel 14

Karistused

1. Liikmesriigid kehtestavad käesoleva määruse rikkumise korral kohaldatava karistuste korra ning võtavad kõik sanktsioonide kohaldamise tagamiseks vajalikud meetmed. Need karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad. Liikmesriigid teatavad sellest korrast komisjonile hiljemalt 31. detsembril 2001 ning selle korra edasistest muudatustest niipea kui võimalik.

2. Ilma et see piiraks liikmesriigi poolt asjaomase turustusaasta kohta sätestatud sanktsioonide kohaldamist:

- a) jäetakse järgmise turustusaasta toetuskavast välja kõik toorpuuvillatehased, mille deklaratsioonides on tahtlikult või tõsise hooletuse tulemusena esitatud valeandmeid;
- b) jäetakse järgmise turustusaasta toetuskavast välja kõik tootjarühmad, kes ei järgi artikli 11 lõike 3 punkti d sätteid.

3. Kui toetuse taotlused esitatakse pärast asjaomase turustusaasta 31. märtsi, vähendatakse sellel kuupäeval kehtivat toetuse summat 1 % iga viivitatud tööpäeva kohta, välja arvatud väärmatu jõu korral. Rohkem kui 25 päeva hiljem esitatud taotlusi vastu ei võeta.

Artikkel 15

Teatised

1. Tootjaliikmesriigid teatavad komisjonile käesoleva määruse rakendamiseks määratud asutuste nimed ja aadressid, niipea kui need on määratud.

2. Hiljemalt iga kuu 15. kuupäeval teatavad liikmesriigid komisjonile järgmist, täpsustades iga ajavahemiku, mille suhtes kohaldatakse erinevat maailmaturuühinda:

- a) eelneva kuu jooksul toetuse taotlustega hõlmatud kogused;
- b) eelneva kuu jooksul järelevalve all ladustamiseks võetud vastav kogused.

3. Hiljemalt iga aasta 30. jaanuaril teatavad Hispaania ja Kreeka komisjonile määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 17 lõigete 1, 2 ja 3 alusel järgmiseks turustusaastaks vastuvõetud meetmetest ja programmidest.

4. Tootjalikmesriigid teatavad komisjonile järgmist:

a) hiljemalt iga aasta 15. mail:

- i) kokkuvõtte koguste kohta, mille suhtes on jooksval turustusaastal toetus määratud, liigitatuna ajavahemike kaupa, mille suhtes on kohaldatud erinevat maailmaturu hindu;
- ii) kokkuvõtte puuvillakiu koguste kohta, millest on jooksval turustusaastaks seemned eraldatud vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 12 üksiktootja või tootjarühma nimel;
- iii) puuvillakiu keskmise kvaliteedi ning puuvillakiu ja puuvillaseemnete keskmise saagise, mis on registreeritud jooksva turustusaasta jooksul;

b) hiljemalt iga aasta 31. augustil:

- i) alad, millele on jooksval aastal puuvilla külvatud ja mida on vajaduse korral kohandatud vastavalt artikli 9 lõikele 2;
- ii) hinnangu vastava toorpuuvillatoodangu kohta;

c) hiljemalt iga aasta 25. novembril:

- i) viimased andmed järelevalve all ladustatud koguste kohta;
- ii) korrigeeritud hinnangu toorpuuvillatoodangu kohta.

5. Kui ilmneb eeskirjade olulisi eiramisi vastavalt artikli 13 lõike 1 punktile a kontrollitud aladest vähemalt 5 % puhul, teatavad liikmesriigid sellest viivitamata komisjonile, täpsustades võetud meetmed.

6. Kui liikmesriik otsustab artikli 6 lõike 3 teise lõigu alusel määrata järelevalve all ladustamise taotluste esitamise lõppkuupäeva varasemaks kui 31. märtsiks, võtab liikmesriik uue kuupäeva vastu hiljemalt 30 päeva enne kõnealust kuupäeva ning teatab sellest viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriik otsustab artikli 6 lõike 3 teise lõigu alusel lubada järelevalve all ladustamisele võtmist märtsi viie viimase päeva jooksul, teatab ta sellest viivitamata komisjonile vähemalt 10 päeva enne kõnealust ajavahemikku.

Artikkel 16

Hinnangulise ja tegeliku toodangu määramine

1. Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 14 lõike 3 esimeses lõigus osutatud toorpuuvilla hinnanguline toodang ning sellest tulenev soovituslinna ajutine alandamine määratakse kindlaks enne asjaomase turustusaasta 10. septembrit.

2. Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 14 lõike 3 teises lõigus osutatud korrigeeritud hinnanguline toodang ja sellest tulenev soovituslinna uus ajutine alandamine määratakse kindlaks enne asjaomase turustusaasta 1. detsembrit.

3. Tegelik toodang, määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklis 7 osutatud objektiivne soovitushind ja kõnealuse määruse artiklis 8 osutatud mis tahes toetuse suurendamine määratakse kindlaks enne asjaomase turustusaasta 15. juunit.

Artikkel 17

Üleminekumeetmed

Määruse (EMÜ) nr 1201/89 artiklis 8 osutatud külvipinnadeklaratsioonid ning kõnealuse määruse artiklis 10 osutatud ja enne 1. septembrit 2001 esitatud lepinguid ja deklaratsioonid puuvillakiu seemnetest eraldamise kohta käsitatakse 2001/02. turustusaastal samaväärsetena vastavalt käesoleva määruse artiklites 9, 10 ja 11 osutatud külvipinnadeklaratsioonidega ning lepingute ja deklaratsioonidega puuvillakiu seemnetest eraldamise kohta kolmandate osapoolte nimel.

Artikkel 18

Määruste kehtetuks tunnistamine

Määrus (EMÜ) nr 1201/89 tunnistatakse kehtetuks alates 1. septembrist 2001.

Artikkel 19

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamist.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. septembrist 2001.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 2. august 2001

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Frederik BOLKESTEIN

I LISA

Puuvillakiu samaväärsuskoeffitsiendid

Hinna suurendamine või vähendamine:

- a) 1 % iga mm kohta, mis on üle või alla 28 mm;
- b) 1,5 % poole kvaliteediklassi kohta, mis on kõrgem või madalam kui 5. kvaliteediklass.

II LISA

Puuvillakiu partii massi kindlaksmääramine

1. Puuvillakiu partii on puuvillakiu pall, mille on tootnud asjaomane ettevõtja.
2. Ilma et see piiraks punkti 4 kohaldamist, tuleb puuvillakiu partii tegelikku massi suurendada või vähendada 0,6 % iga poole niiskusepunkti kohta, kui niiskusesisaldus on vastavalt kas alla või üle 8,5 %.

Partii niiskusesisaldus:

- tehakse kindlaks liikmesriigi määratud järelevalveasutuse poolt vähemalt 5 % iga toorpuuvillatehase toodetud partiidelt võetud proovide alusel või
- on võrdne esimeses taandes osutatud proovivõtmise tulemusena iga toorpuuvillatehase puhul registreeritud keskmise niiskusesisaldusega, juhul kui asjaomaselt partiit ei ole proove võetud. Järelevalveasutus peab kõnealusest sisaldusest toorpuuvillatehasele teatama.

3. Ilma et see piiraks punkti 4 kohaldamist, kohandatakse puuvillakiu tegelikku massi järgmiselt:

- a) partiide suhtes, mille kvaliteediklassi määrab kindlaks liikmesriigi poolt nimetatud järelevalveasutus, kohandatakse järgmist tabelit:

Kvaliteediklass	Protsendimäär, mille võrra massi kohandatakse
3,5 või madalam	+ 1,5
4	+ 1
4,5	+ 0,5
5	–
5,5	– 0,5
6	– 1
6,5	– 1,5
7	– 2
7,5	– 2,5
8	– 4
8,5 või kõrgem	– 5

- b) partiide puhul, mille kvaliteediklassi ei ole liikmesriigi nimetatud järelevalveasutused kindlaks määranud, kohandatakse tegelikku massi, võttes iga toorpuuvillatehase puhul arvesse vähemalt 5 % kindlaksmääramata kvaliteediklassiga partiidelt järelevalveasutuse poolt võetud proovide alusel registreeritud keskmist lisanditesisaldust. Järelevalveasutus peab kõnealusest lisanditesisaldusest toorpuuvillatehasele teatama.

Tegelikku massi tuleb suurendada või vähendada 0,6 % lisandite iga poole protsendipunkti kohta, kui lisanditesisaldus on vastavalt kas alla või üle 2,5 %.

4. Kui puuvillakiudu ei ladustata tavalistes ladustamistingimustes ning eriti kui seda ei hoita kuivas kohas või kui palli välismiste kihtide niiskusesisaldus ületab kaubanduses tavapärase määra, võib eespool kirjeldatud viisil massi kindlaks määrata üksnes siis, kui järgitakse kaubanduses tavapärasest määra.
